

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

\*\*\*\*\*

ASSOCIATION DES  
PROFESSEURS D'ESPAGNOL  
D'ICI ET D'AILLEURS (PEA2)

N° légal : 002/RDA/F.32/SASC

Dévisé : Ensemble, Nous pouvons



E-mail : [pea2informacion@yahoo.com](mailto:pea2informacion@yahoo.com)

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

\*\*\*\*\*

ASSOCIATION OF SPANISH  
TEACHERS FROM CAMEROON  
AND ABROAD (PEA2)

Legal N°: 002/RDA/F.32/SASC

Motto : Together, We can

1

**PROBATOIRE A4-ABI – ESPAGNOL LVII**  
**SESSION: JUIN 2023**  
**PROPOSITION DE CORRIGÉ HARMONISÉ PEA2**

**Texto: La batalla de Camerún contra los empaques no biodegradables**

**Fuente:** “La batalla de Camerún contra los empaques no biodegradables”, Lucien EMBOM, traducido por Margrita ROJAS, 30 de noviembre de 2015.

**I/ COMENTARIO DIRIGIDO 10 ptos**

1. El problema ambiental que evoca el texto es el de los empaques no biodegradables. Esta situación ocurre en Camerún. **2 ptos**

2. En las últimas décadas, el uso de los embalajes plásticos sigue aumentando a causa de su fácil manipulación y versatilidad. **2 ptos**

3. Las estadísticas que tienen los desechos plásticos en Camerún constituyen 10% de las 6.000.000 toneladas de residuos municipales producidos anualmente. **1 pto**

El autor califica la gestión de dichos desechos plásticos como mal gestionados debido a la inexistencia de un sistema eficaz de recolección y reciclaje, así como el gran aumento de fabricantes e importadores de dichos empaques. **1 pto**

4. a. Presentamos cuatro consecuencias negativas provocadas por los desechos plásticos:

- Son culpables de las inundaciones en ciudades camerunesas ya que obstruyen las vías de canalización;
- Disminuyen la producción agrícola al bloquear los sistemas de infiltración de aguas, impidiendo así el crecimiento o expansión de las raíces de las plantas;
- Propician vectores de enfermedades como el paludismo y el cólera, entre otras;
- Son responsables de la muerte del ganado cuando éste se los traga. **1 pto**

b. Según nosotros, para luchar eficazmente contra los desechos plásticos podemos:

-coleccionar y reciclar los desechos plásticos;

- sensibilizar a la población;
- utilizar plásticos biodegradables;
- producir y alentar el uso de los empaques biodegradables;
- impedir la fabricación y la importación de estos desechos plásticos. 1 pto

5. Los beneficios económicos de la basura para un país son:

- el uso como fertilizante o compost para mejorar la producción agrícola y reducir la fabricación de los fertilizantes químicos;
- la producción del gas doméstico porque hace ahorrar dinero;
- permite ahorrar energía por la reutilización de materiales plásticos.

## II/ COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS 08 ptos

1. Elegimos la palabra correcta de las que van entre paréntesis. 2 ptos

- a) La **Repoblación** forestal consiste en plantar árboles. (medio ambiente, repoblación, incendio)
- b) Las serpientes, antílopes forman parte de la **fauna**. (flora, fauna, empresa)
- c) **El cólera** es una de las enfermedades provocada por el agua sucia. (el cólera, la cólera, la miseria)
- d) El ecosistema está constituido por los seres vivos tales como **los animales**. (los cuadernos, los bolígrafos, los animales)

2. Expresamos la orden o la defensa. 2 ptos

- a) **Replemos** (Nosotros) los bosques para luchar contra la desertificación.
- b) **No contaminéis** (Vosotros) el agua con los desechos.
- c) **Hagan** (Ustedes) los ejercicios físicos para evitar ciertas enfermedades.
- d) **No proteja** (Usted) a los ladrones.

3. Rellenamos los punteados con "por" y "para" según convenga. 2 ptos

- a) Mañana **por** la noche viajaré **para** el sur del país.
- b) **Para** ir a esta región, se necesita un coche **para** el equipaje.

4. Terminamos estas frases según convenga.

- a) Te lo diré tan pronto como **sea posible/ desees/ sepa la verdad/ llegue allí/ te encuentre/pueda**.
- b) Objetos reciclados son reutilizables, aunque **sean desechos/no sean originales/ continúen dañando la salud/ sean menos duraderos**.

III/ PRODUCCIÓN DE TEXTOS 22 ptos

A/ TRADUCCIÓN 08 ptos

1/ Versión 04 ptos

Pasamos al francés desde “los desechos plásticos.....” hasta “.....las raíces de las plantas”.

Les déchets plastiques non recyclés s’envolent facilement et sont responsables des problèmes fondamentaux de salubrité. Ceux-ci sont en partie, les causes des inondations dans les villes camerounaises puisqu’ils bouchent (ferment, bloquent, obstruent) les voies de canalisation. Ces matières diminuent aussi la production agricole en bloquant les systèmes d’infiltration des eaux, en empêchant ainsi la croissance ou l’expansion des racines des plantes.”

2/ Tema 04 ptos

Traducimos las siguientes frases al español:

- a) Los desechos domésticos tienen tantas ventajas como desventajas (inconvenientes).
- b) Debemos (hemos de) vivir en paz (pacíficamente) / Hace falta (es necesario, es menester, es importante) que vivamos en paz.
- c) La igualdad de género es una realidad en Europa.
- d) Hay que producir más para nutrir a la población/ a la gente.



**B/ ENSAYOS****14 ptos****NB:** Los candidatos **tratarán obligatoriamente los dos temas** siguientes:**1. Redacción semi-guiada 7 ptos****YYY (Ciudad inventada), 17 de junio de 2023.****¡Hola querida familia!**

Desde que he llegado en la ciudad, no he podido dar noticias porque buscaba primero la estabilidad. Ahora, todo va bien (está bien). Me he instalado temporalmente en un barrio tranquilo donde alquilo una pequeña habitación. Aquí en mi barrio, la gente es amable. He podido encontrar a SAVOM, un antiguo amigo que, por suerte me ha conectado con su patrón que buscaba a un chófer. Con mi permiso de conducir, me ha reclutado en su empresa donde oficio como chófer. Le acompaño durante sus múltiples desplazamientos y viajes. Es un dueño muy simpático con quien tengo una relación cordial.

Me da mucho placer escribiros hoy. Por favor, en cuanto reciban esta carta, que me respondan porque me echan de menos, sobre todo Benjamin. Tan pronto como sea posible, vendré a visitaros.

**Abracitos a todos.****2. Redacción libre 7 ptos****Los problemas económicos o ecológicos de las zonas rurales de Camerún que podemos identificar son:**

- los pueblerinos siguen practicando el tradicional sistema de siembra por quema;
- la gente tala árboles para la leña de calentamiento o de construcción;
- la destrucción del ecosistema terrestre por la práctica de la caza furtiva;
- el uso de los productos químicos como las pesticidas, herbicidas y fertilizantes químicos nocivos;
- la deforestación y la desertificación;
- el hambre, el paro, la pobreza y la migración forzada;
- los problemas agrarios.

**Las soluciones pertinentes que podemos proponer para el bienestar de la población son:**

- los campesinos deben tener una actitud responsable en la protección del medio ambiente y proteger diariamente el medio ambiente;
- los pueblerinos deben practicar una agricultura más responsable con buenas prácticas agrícolas;



- la población de la zona rural debe cuidar los bosques y repoblarlos cuando es necesario;
- usar menos contaminantes y muchos fertilizantes orgánicos hechos a partir de desechos domésticos;
- los cultivadores no deben utilizar abusivamente los productos químicos;
- el gobierno debe crear empleos para limitar el paro.

**Realizado por:**

N°	Apellido y nombre	Centro educativo
1.	NAZEPTO Jean Baptiste	Faculté des Sciences deL'éducation/ UGa
2.	TCHIKILABI Jeannette Epse HAPPY	Lycée classique et Moderne de Ngaoundéré
3.	IRAMKISIA Levi	Collège Privé Laïc la Référence de Mokolo
4.	FONKWA SIEWE Willy	Collège Mazenod de Ngaoundere
5.	LEM Lauretta Nadine	Lycée de Bafou
6.	BASAANE Emmanuel	Lycée de Mandoumba
7.	MAKITIK Louis	Lycée Bilingüe de Mvomeka'a
8.	LIALE Armelle Jeanne	Norel
9.	HAPPY SAVOM Carlos	Lycée de Wack
10.	BÉLADJI ANGOUBA	Lycée de Sanguéré-Paul
11.	BABI HAMED	Collège Bilingüe Sapiens
12.	TAM NGROUND Gérard Aimé	Collège du Succès
13.	MEKONTSO MBOUZA Valentin	Lycée Classique de Fouban
14.	ABDOURHAMAN Babale	Instituto Bilingüe de Doumo ( Norte Camerún)
15.	KUITHE Jean Eymin	Lycée bilingüe d'Ambam
16.	TSAPE DONGMO Richelle	Collège Bilingüe de l'Orient ( Bertoua)
17.	OBAMA Vendelin Rodrigue	Collège Bilingüe les futurs génies New-Look de Nkolbisson
18.	ELOUGA Jean le Prince	Lycée de Bot-Makak
19.	BWEMBA MATEKE Francis	//////////

**Secretarios de circunstancia:** SraTCHIKILABI Jeanette Epse HAPPY

Sr NAZEPTO Jean Baptiste

**Moderador:** Sr HAPPY SAVOM Carlos

**Coordinación general:** Dr Gislain ESSOME

**Fecha: Sábado, 17 de junio de 2023.**



**Ampliaciones :**

- SG/BEN/BERS/PEA2
- Intéressés
- Archives.